

אור בחדר המדרגות

כנס-זז על מקומה ותפקידה של
אמנות בזמני ומרחבי משבר

ضوء في الدرج

مؤتمر متحرك يتحدث عن مكانة
الفن في الأوقات وأماكن الأزمات

מושבים -- מייצגים -- מופעים -- סיורים
المقاعد -- الممثلون -- العروض -- الجولات

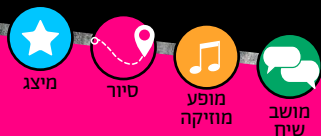
[לוד לד | 02.12.21]

הכניסה חופשית / בהרשמה מראש / מספר המקומות מוגבל
الدخول مجاني / عن طريق التسجيل المسبق / عدد الأماكن محدود

מה תפקידו של האמן כשהתותחים רועמים? // איך מוסדות
התרבות צריכים לנהוג כשהמוזות שותקות? // כיצד יכול עולם
האמנות לקחת חלק פעיל במרחבים פצועים // והאם יש בכלל
בעולם יצירה שאינה מגיבה למשבר? כנס מקצועי-אמנותי
שמבקש לצאת אל השטח ולהאיר בצורה אחרת את תפקידה
של האמנות במרחבים ובזמנים משבריים.

מהו דור الفنان عندما تكون تضرب المدافع؟ كيف ينبغي
للمؤسسات الثقافية أن تتصرف عندما تصمت الملهمات؟
كيف يمكن لعالم الفن أن يشارك بنشاط في المساحات
الجريحة // وهل هناك عمل في العالم لا يستجيب للأزمة؟
مؤتمر فني احترافي يسعى للخروج إلى الميدان وإلقاء الضوء
بطريقة مختلفة على دور الفن في مساحات أوقات الأزمات.

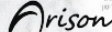
זומו
zumu
זומו
על הדרך



	17:00	התכנסות בפתח הבית > כיכר הפרחים (החשמונאים פינת הפרחים) الجمع عند مدخل البيت > دوار الزهور (هشموثيم زاوية الزهور)
<<	17:00	Speaking Walls > שיחה משודרת עם נתנאל פורטיה (USA), מנהלת Mural Arts Philadelphia Speaking walls > مقابلة وحديث مع نتنال بورتير (الولايات المتحدة) مديرة جدار الفنون فلافליا
<<		על סף הדלת > מירה לפידות ומילנה גיצין-אדירם בשיחה על זומו המפתן على عتبة الباب > حوار بين ميرا لايدوت, وميلينا غيتزين أديرام, حول متحف زومو العتبة
<<	17:30	גם כשאני מצוירת פרח זה פוליטי > ד"ר חוסני אלח'טיב שחאדה ונרדין סרוג'י על אמנות أكثيبيستيت במרחב הפלסטיני حتى عندما أرسم زهرة أنها سياسة > حوار بين حسني الخطيب شحادة وناردين ساروجي حول الفن الناشط ألتسوي في المجال الفلسطيني
<<	18:00	מיכל סממה - "דמיון מודרך" > מיצג חי בבית משפחת לוי ميخال سمما - جملة عن الأداء > عرض مباشر في منزل عائلة ليفي
<<		החיות הוורודה - מרחב מוגן (מסמנות את הפצע) > מיצג חי בחדר המדרגות PINKFRONT יאניף סיגאל - جملة عن الأداء > عرض مباشر في الدرج
<<		A talk with Sara Reisman > ורדית גרוס בשיחת זום עם האוצרת שרה רייזמן (USA) A talk with Sara Reisman > فارديت غروس في محادثة عبر تطبيق الزوم مع سارة رايزمان (الولايات المتحدة)
<<	18:30	ביקור שכנים 1 > סיור מודרך בין המיצגים והמופעים המוזיקליים زيارة الجيران 1 > جولة مصحوبة بمرشدين بين العروض والعروض الموسيقية
<<		ביקור שכנים 2 > סיור מודרך נוסף בין המיצגים והמופעים המוזיקליים زيارة الجيران 2 > جولة مصحوبة بمرشدين بين العروض والعروض الموسيقية
<<		בן אילון - One Man Tribe > מופע יחיד של תיפוף וכישוף بين ايلان - One Man Tribe > عرض فردي للطبول والسحر
<<	19:00	חנה אנושיק מנהימר - Vordan Karmir > פרפורמנס ומיצב סאונד حانا انوشييك > عرض صوت واللون والحركة
<<	19:30	יניב טייכמן ואריאל קסיס > דואט מוזיקלי אקוסטי בין עוד לקאנון يانييف تيخمان وارييل كاسيس > دويتو موسيقي بين العود والكانون
<<	20:00	אחריות יצירתית > טניה כהן-עוזיאל, הילה כהן שניידרמן, הדס עפרת וסלה-מנקה על האחריות של מוסדות האמנות المسؤولية الإبداعية > تانيا كوهين-عوزالي، هिला كوهين شنايدرمان، هاداس عوفرات واسلا مينكا عن مسؤولية المؤسسات الفنية
<<		מקהל לקהילה > דרורית גור-אריה, סעיד אבו שקרה, מאיר טאטי ושקד מוכיח על האתגר שבחיבור קהילה ואמנות من الجمهور للمجتمع > دروريت غور أريه، سعيد أبو شقرة، مائير تاتي وشاكيد موخيخ عن التحدي المتمثل في ربط المجتمع والفن
<<		בין אוטופיה לדיסטופיה > רמי יונס וטליה הופמן בשיחה על פעולות אמנותיות ותקשורתיות שמרחיבות את גבולות המחשבה ما بين الأوتوبيا والديستوبيا > رامي يونس وتاليا هوفمان في حوار حول الأعمال الفنية والإعلامية التي توسع حدود الفكر
<<	21:30	מאיה בליזיאמן > מופע יחיד של חומרים מקוריים וביצועים ייחודיים לקלאסיקות مايا بلانيتسمان > عرض فردي من المواد الأصلية والأداء الفريد للكلاسيكيات

להרשמה << לחצו כאן
للتسجيل << اضغط هنا

אוצרת הכנס: שחר בן-נון / אחריות קשרי קהילה: עדי שחם
אוצר תוכנית מיצגים: בר ירושלמי / עוזרת אוצרים: איה אלון
אוצר מופעים מוזיקליים: גיל רוביו / מפיק: יאיר (יאיר) מילנוב / סמנכ"ל תוכן
ואסטרטגיה: אריאל אדירם / מנכ"לית ואוצרת ראשית: מילנה גיצין אדירם





18:00-17:00

Speaking Walls



שיחה עם נתנאל פורטייה, מנהלת פרויקט ה-Mural Arts Philadelphia, על המוסד שמחבר שכונות וקהילות עם אמני קיר יוצאי דופן לעבודה משותפת שמשנה את פני העיר כבר יותר מ-30 שנה.

מראיין: בר ירושלמי

המפגש יתקיים באופן היברידי - פיזי וזום, באנגלית

מארחים: הכוורת, החשמונאים 34

18:00-17:00

Speaking Walls

מחאדֶּתֶ עֵבֶר תַּطְבִּיחַ הַזֶּזֶם מֵעַ Netanel Portier, מִדִּיר הַפִּנּוֹן בִּילַדֶּלְפִּיָּה, וְהִיא מְאִסֶּסֶת תְּרִיבֻת אַחִיָּה בִּילַדֶּלְפִּיָּה הַמַּעֲבֶּדֶת וְהַמִּתְגַּמֵּמֶת הַמְּחִלִּית לִפְנֵי הַיָּדְרָן אִסְתִּינִיָּה לַעֲמֵל מֵעַ הַתִּי גִירַת וְגַם הַמִּדִּינָה לְאֶחָד מִן 30 עֲמֵא.

המחזור: בר ירושלמי

סיימֵת אִגְרָא הַמַּחֲדָּת בַּלִּגָּה הָאִנְגְּלִיזִית

הַמְּזִיפּוֹן: הַאִכְפִּירַת, הַחֲשְׁמוֹנִיִּים 34

זומו
zum u
זומו
על הדרך





18:30-17:30

על סף הדלת



שיחה בין מירה לפידות, האוצרת הראשית של מוזיאון תל-אביב לאמנות, ומילנה גיצין-אדירם, מנכ"לית זומו, על זומו המפתן - פעולת תגובה אמנותית לאירועים האלימים שהתרחשו בעיר במאי. בהשתתפות האמנים שיראל הורוויץ, אמירה פודי ורוןן שהרבני. מארחים: גינת הדקל, רחוב חכם רפאל 9

18:30-17:30

على عتبة الباب

حوار بين ميرا لابيذوت، كبيرة أمناء متحف تل أبيب، وميلينا غيتزين أديرام، الرئيسة التنفيذية لشركة زومو، حول متحف زومو العتبة - رد فني على الأحداث العنيفة التي وقعت في المدينة في مايو. بمشاركة الفنانين شيرال هورويتز وأميرة بودي ورونيين شهرباني. المضيفون: حديقة هديكل، شارع حخام رافائيل 9

זומו
zumu
زومو
על הדרך





18:30-17:30

גם כשאני מציירת פרח זה פוליטי



שיחה בין חוקר האמנות ד"ר חוסני אלח'טיב שחאדה והאמנית נרדין סרוג'י על אמנות אקטיביסטית נשית במרחב הפלסטיני וכיצד היא מבטאת את רחשי לב הציבור בעתות משבר.

מפגש בערבית ובעברית.

מארחים: סלים וסירת אבו חמד, ניצולי השואה 26

18:30-17:30

حتى عندما أرسم زهرة انها سياسة

حوار بين الباحث الفني الدكتور حسني الخطيب شحادة والفنان ناردين ساروجي حول الفن الناشط ألتسوي في المجال الفلسطيني وكيف تعبر عن مشاعر الجمهور في أوقات الأزمات.

الاجتماع باللغتين العربية والعبرية

المضيفون: سليم وسيرت أبو حمد, نتسولي شوئا 26





19:30-18:00

מיכל סממה - "דמיון מודרך"



פעולה רב תכליתית במרחב ביתי זה, ששוזרת רגעי דמיון מודרך שהציעה בעלת הבית לבני ביתה במהלך אירועי האלימות שפקדו את העיר בחודש מאי בסצינות משחקיות עכשוויות.

מארחים: שרית ואהרונ לוי, הלילך 12

19:30-18:00

میخال سمما "خیال موجه"

عمل متعدد المواد في مساحة منزلية غريبة ، والذي يوجه لحظات من الخيال التي تقدمها صاحبة المنزل لأسرتها خلال أحداث العنف التي ضربت المدينة في مايو في مشاهد الألعاب المعاصرة.

المضيفون: ساريت وأهاروني ليفي، هليلاح 12





19:30-18:00

החזית הוורודה - מרחב מוגן (מסמנות את הפצע)



עבור מי שאין לו ממ"ד בבית או מקלט בבניין, המרחב המוגן היחיד הוא חדר המדרגות. מקום שבכל זמן אחר הוא מקום מעבר, נהיה מרחב של שהיה ושל מפגש שבו עולות תהיות על מוגנות וקירבה. בחדר המדרגות של הלילה 4 ב' נבקש להציף את השאלות: מי מגן עליי ומה מאפשר תחושה של ביטחון?

יוצרים: יניב סגל וכלנית שרון

מארחים: הלילה 4, כניסה ב'

19:30-18:00

الواجهة الوردية - المساحة المحمية (وضع علامة على الجرح)

بالنسبة لأولئك الذين ليس لديهم مأوى في المبنى، فإن المساحة المحمية الوحيدة هي الدرج. مكان يكون في أي وقت آخر مكانا للعبور، ويصبح مكانا كان فيه اجتماعا تطرح فيه أسئلة حول الحماية والتقارب. في درج مبنى هاليلخ 4 سنطرح الأسئلة: من يحميني وما الذي يسمح بالشعور بالأمان؟

المضيفون: هليلخ 4، المدخل ب





19:30-18:30

A talk with Sara Reisman



שרה רייזמן, המנהלת בפועל והמנהלת האמנותית של National Academy of Design בניו יורק, ומי שהייתה עד לאחרונה המנהלת הכללית והאמנותית של Shelley & Donald Rubin Foundation תשוחח עם ורדית גרוס, מנהלת ארטפורט בתל אביב, על אפשרויות לשינוי ושאלת הצדק באמנות. המפגש יתקיים באופן היברידי - פיזי וזום בכוורת, באנגלית

19:30-18:30

A talk with Sara Reisman

سارة رايزمان، كبيرة أمناء ومديرة أكاديمية نيويورك للتصميم وحتى وقت قريب المدير العام والمدير الفني لمؤسسة ذا شيلي ودونالد روبن، تتحدث مع فاردیت غروس، مدير آرتبورت في تل أبيب، حول خيارات تغيير وإعارة العدالة في الفن. سيعقد الاجتماع باللغة الإنجليزية بشكل مباشر ومن خلال تطبيق الزوم





20:00-18:30
ביקור שכנים 1



סיור מודרך בין מופעים מוזיקליים ועבודות מיצג בבתים
ובחצרות מארחים בלוד.
נקודת מפגש: גינת הדקל, רחוב חכם רפאל 9

20:00-18:30
زيارة الجيران 1

جولة مصحوبة بمرشدين بين العروض الموسيقية وأعمال
الأداء في المنازل المضيئة والساحات في اللد.
نقطة التقاء: دوار الزهور، هحشمونثيم وزاوية الزهور

זומו
zumu
זומו
על הדרך





20:00-18:30
ביקור שכנים 2



סיור מודרך נוסף בין מופעים מוזיקליים ועבודות מיצג
בבתים ובחצרות מארחים בלוד.

נקודת מפגש: הבית של סלים וסירת אבו חמד, רחוב ניצולי השואה 26

20:00-18:30
زيارة الجيران 2

جولة أخرى بصحبة مرشدين بين العروض الموسيقية
والعروض في المنازل المضيئة والساحات في اللد.

نقطة التقاء: منزل سليم وسيرت أبو حمد، 26 شارع نتسولي شوئا 26

זומו
zumu
زوמו
על הדרך





19:30-18:30

One Man Tribe / בן אילון



מאסטר כלי הקשה עם סט תופים מיוחד שהרכיב ואסף
בהשראת כלי ההקשה של סנגל ומאלי
מארחים: משפחת פרנקל, הילך 6

19:30-18:30

One Man Tribe / بین ایلان

قرع لألات مع مجموعة طبل خاصة التي تم تجميعها
مستوحاة من آلات قرع السنغال ومالي.
المضيفون: عائلة فرانكل، هليلاخ 6

זומו
zumu
زومو
על הדרך





20:00-19:00

חנה אנושיק מנהימר - Vordan Karmir



האמנית חנה אנושיק חוברת אל כוחן של אצבעות הידיים ומייצרת מחדש את הצבע האדום הנדיר והייחודי שקרוי בארמנית 'אדום תולעים'. בעזרת טכנולוגיית חישה חדישה הצבע העז הופך גם לצליל שמהדהד את קולן ואת סיפורן של נשים מלוד.

מארחים: רחוב דני מס' 10

20:00-19:00

חאנה אנושיק

تنضم الفنانة حانا انوشيك إلى قوة أصابع اليدين وتعيد اللون الأحمر النادر والفريد المسمى "الديدان الحمراء" باللغة الأرمنية. باستخدام أحدث تكنولوجيا الاستشعار، يصبح اللون المكثف أيضا صوتا يردد صوت وقصة النساء من اللد.

المضيفون: بيت عميدار، هاشمونيوم

זומו
zumu
זומו
על הדרך





20:00-19:30

יניב טייכמן ואריאל קסיס



נגן העוד יניב טייכמן ומאסטר הקאנון אריאל קסיס יוצאים למסע אקוסטי
המחבר מוזיקה ערבית, טורקית והרמוניות מערביות
מכללת עתיד, החשמונאים 34

20:00-19:30

יאניף טיחמן וארייל קאסיס

עازף העוד יאניף טיחמן ומאיסטרו הכאנון ארייל קאסיס יצאוון ברכה
סוותייה התי תררט בין המוסיקי העריייה הגריייה והטרקיה התוوافקיה.
כלייה עתידי, הךשמונתיים 34

ז מ ו
z u m u
ז ו מ
על הדרך





21:30-20:00

אחריות יצירתית



סניה כהן-עוזיאל, מנכ"לית מוזיאון תל אביב, הילה כהן שניידרמן, אוצרת ראשית של MOBY - מוזיאוני בת ים, הדס עפרת אמן רב תחומי, חוקר וחתן פרס ישראל לתיאטרון וקבוצת האמנים והאוצרות סלה-מנקה, המנהלים והמייסדים של מרכז לאמנות ומחקר מעמותה בשיחה על האחריות של מוסדות האמנות, האמנים והאמנות להתייחס למשברים המתקיימים מחוץ לקירות המוסד. מנחה: שחר בן-נון

מארחים: הכוורת, החשמונאים 34

21:30-20:00

المسؤولية الإبداعية

טאניה כוהין עוזאלי, الرئيسة التنفيذية لمتحف تل أبيب, هילה كوهين شنايدرمان, كبيرة أمناء متحف MOBY – بات يام, الفنانة هاداس عوفرات ومجموعة سالا مينكا في محادثة حول درجة مسؤولية المؤسسات الفنية والفنانين والفن عما يحدث في العالم الحقيقي.

المضيفون: هكفيرت, هاشمونيونيم 34

זומו
zumu
زوמו
על הדרך





21:30-20:00 מקהל לקהילה



האוצרת דרורית גור-אריה, המנהל והאוצר הראשי של הגלרייה לאמנות באום אל פחם סעיד אבו שקרה, האמן מאיר טאטי ומנהלת הסדנא לאמנות ברמת אליהו והכוריאוגרפית שקד מוכיח בשיחה על הפעולות, הדרכים והאתגרים שבחיבור בין קהילה ואמנות. מה קורה כשפעולה האמנותית יוצאת מהגבולות המוכרים של אמן-אוצר-חלל, ומכניסה גורם מרכזי ובלתי צפוי למשוואה - קהילה?

מארחים: הקליקה, רחוב דני מס 1

21:30-20:00 من الجمهور للمجتمع

أمنية المتحف دروريت غور أريه، مدير وكبير أمناء معرض أم الفحم للفنون سعيد أبو شقرة والفنانين الناشطين شاكيد مويخ ومائير تاتي في محادثة حول أفعال وطرق وتحديات الربط بين المجتمع والفن. ماذا يحدث عندما يخرج العمل الفني من الحدود المألوفة للفضاء، وتضع عاملا رئيسيا وغير متوقع في المعادلة - المجتمع؟

المضيفون: هكليكا، شارع داني ماس 1





21:00-20:00

בין אוטופיה לדיסטופיה



היוצר ואיש התקשורת הלודאי רמי יונס והאמנית הרב תחומית טליה הופמן בשיחה על פעולות אמנותיות ותקשורתיות שמרחיבות את גבולות המחשבה

מפגש בערבית ובעברית

מארחים: חברת המועצה פידא שחאדה, חנאן וחסין שחאדה. בורכוב 25

21:00-20:00

ما بين الوتوبيا والديستوبيا

المبدع والإعلامي رامي يونس والفنانة متعددة التخصصات تاليا هوفمان يتحدثان عن الأعمال الفنية والإعلامية التي توسع حدود الفكر

الاجتماع باللغتين العربية والعبرية

مضيقة: عضوة المجلس فداء شحادة. حنان وحسين شحادة. شارع بورخوف 25





22:30-21:30

מאיה בלזיצמן



הזמרת והצ'לנית, מאיה בלזיצמן, במופע יחיד הכולל חומרים מקוריים
וביצועים מחודשים וייחודיים לקלאסיקות - מרוק ישראלי ועד לשירי האהבה
הגדולים של הג'אז

מארח: חצר מכללת עתיד, החשמונאים 34

22:30-21:30

מאיה בלאזיטסמן

المغنية وعازفة التشيلو، مايا بلازيتسمان، في عرض منفرد يضم مواد أصلية
وعروضا جديدة وفريدة من نوعها للكلاسيكيات - من موسيقى الروك
الإسرائيلية إلى أغاني الحب العظيمة لموسيقى الجاز.

المضيف: ساحة كلية عتيد، هاشمونييم 34

זומו
zumu
زوמו
על הדרך

